

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2008-10-27. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON THURSDAY, OCTOBER 30, 2008. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2008-10-27. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES LE JEUDI 30 OCTOBRE 2008, À 9 H 45 HAE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2008/08-10-27.2a/08-10-27.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2008/08-10-27.2a/08-10-27.2a.html

-
1. *Tsuu T'ina Nation v. Judy Bearchief et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) (32576)
 2. *Michael O'Connor v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) (32692)
 3. *Chief Commissioner of the Human Rights and Citizenship Commission v. Janice Brewer* (Alta.) (Civil) (By Leave) (32695)
 4. *Toronto Police Association v. Canadian Broadcasting Corporation et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (32685)
 5. *Neeraj Kumar v. Mastech Systems Corp (New name: IGate Capital Corp) and its founders: Sunil Wadhvani & Ashok Trivedi and overseas Mgr: Brett Proud et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (32640)

6. *Adolf Karl Schiel et al. v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) (32718)
7. *Melissa Lynn Clarke et al. v. Brittany Lynn McIlmoyl et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (32617)
8. *Desmond Patrick Whitaker v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) (32657)
9. *Gary Sauvé v. Charles L. Merovitz et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (32564)
10. *Slavtcho Petrov Detchev v. James Alexander Gorman* (Ont.) (Civil) (By Leave) (32724)
11. *Terry Martin v. City of Vancouver* (B.C.) (Civil) (By Leave) (32736)
12. *Sheldon David Blank et al. v. Martin S. Minuk et al.* (Man.) (Civil) (By Leave) (32682)
13. *BDO Dunwoody Limited, trustee of the estate of Impact Tool & Mould Inc., a bankrupt v. Doyle Salewski Inc., in its capacity as Court-Appointed Interim Receiver of Impact Tool & Mould Inc.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (32635)
14. *David Ross Schick v. Sherry Lee Schick* (Alta.) (Civil) (By Leave) (32766)
15. *Graham Construction and Engineering Ltd. et al. v. United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1985 et al.* (Sask.) (Civil) (By Leave) (32758)
16. *Lydia Suserski et al. v. William E. Nurse, L.R.C.P. & s. (Ire.) F.R.C.O.G. Obstetrics and Gynecology* (Ont.) (Civil) (By Leave) (32714)
17. *Varinder Sekhon v. Her Majesty the Queen* (Alta.) (Criminal) (By Leave) (32708)
18. *Anthony Coote v. Ontario Human Rights Commission* (Ont.) (Civil) (By Leave) (32746)

32576 **Tsuu T'ina Nation v. Judy Bearchief, Darryl Big Plume, Shannon Bish, Fred Frasier, Kayla Manossa, Fred Mayfield, Cindy McGillis, Donna Meguinis, Regina Noel, Brenda Ouellette, Ted Ouellette, Terry/Lori Ouellette, Thomas Pascoe, Vera Poucette, Curtis Rider, June Rider, Lori Rider, Jacqueline Manossa, Lance Foy, Michelle Keewatin, Sonia McHugh, Martha McNab, Ruby Metchewais, Aleisa Payachew, Florance Peshee, Rhiannon Scout, Tyler Severite, Brett Severite** (Alta.) (Civil) (By Leave)

Aboriginal law - Indian bands - Indian reserves - Self-government - Membership - Civil procedure - Injunction - Setting aside - Appeal from injunction allowed and injunction lifted - Injunction enjoined band from enforcing interim eviction notice against non-member residents of reservation - Residents had action pending to determine constitutional issues regarding membership and eviction - Court would have to determine constitutional issues before final eviction order would issue - As such, no irreparable harm if injunction lifted - Whether the Court of Appeal erred in preventing the Tsuu T'ina Nation from obtaining or issuing a final order for eviction of the Respondents before the constitutional issues are determined - Whether the Court of Appeal erred in failing to follow the decision delivered in the Peshee action - Whether the Court of Appeal erred in favouring the Respondents' individual constitutional rights over the Tsuu T'ina Nation's constitutional rights dealing with band housing - Whether there are issues of public importance raised.

Darryl Big Plume, Fred Fraser, Regina Noel, Vera Poucette, Lance Foy, Michelle Keewatin, and Terry and Lori Ouellette brought an application seeking an interlocutory injunction against the Tsuu T'ina Band enjoining it from evicting eight individuals from their residences on the band's reserve. The injunction was issued to stop the band from enforcing two eviction notices prior to a determination of a constitutional question raised by the residents concerning their band status. Hart J. granted the interlocutory injunction. The Court of Appeal allowed the appeal. The injunction was lifted.

April 5, 2007
Court of Queen's Bench of Alberta
(Hart J.)

Application for an interlocutory injunction granted

February 29, 2008
Court of Appeal of Alberta (Calgary)
(Conrad, O'Brien, and Watson J.J.A.)
Neutral citation: 2008 ABCA 74

Appeal allowed

April 23, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

32576

Tsuu T'ina Nation c. Judy Bearchief, Darryl Big Plume, Shannon Bish, Fred Frasier, Kayla Manossa, Fred Mayfield, Cindy McGillis, Donna Meguinis, Regina Noel, Brenda Ouellette, Ted Ouellette, Terry/Lori Ouellette, Thomas Pascoe, Vera Poucette, Curtis Rider, June Rider, Lori Rider, Jacqueline Manossa, Lance Foy, Michelle Keewatin, Sonia McHugh, Martha McNab, Ruby Metchewais, Aleisa Payachew, Florance Peshee, Rhiannon Scout, Tyler Severite, Brett Severite (Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit des autochtones - Bandes indiennes - Réserves indiennes - Autonomie gouvernementale - Appartenance - Procédure civile - Injonction - Annulation - Appel d'une injonction accueillie et injonction levée - Une injonction interdisait à la bande d'exécuter un avis provisoire d'expulsion de résidents non-membres de la réserve - Les résidents avaient une action pendante pour trancher des questions constitutionnelles relatives à l'appartenance et à l'expulsion - Le tribunal aurait à trancher les questions constitutionnelles avant la délivrance de l'avis définitif d'expulsion - À ce titre, il n'y aurait aucun préjudice irréparable si l'injonction était levée - La Cour d'appel a-t-elle eu tort d'empêcher la nation Tsuu T'ina d'obtenir ou de délivrer une ordonnance définitive d'expulsion des intimés avant que les questions constitutionnelles ne soient tranchées? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas suivre la décision rendue dans l'action Peshee? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de favoriser les droits constitutionnels individuels des intimés par rapport aux droits constitutionnels de la nation Tsuu T'ina portant sur le logement de la bande? - L'affaire soulève-t-elle des questions d'importance pour le public?

Darryl Big Plume, Fred Fraser, Regina Noel, Vera Poucette, Lance Foy, Michelle Keewatin et Terry et Lori Ouellette ont intenté une action sollicitant une injonction interlocutoire contre la bande Tsuu T'ina, lui interdisant d'expulser huit personnes de leurs résidences situées dans la réserve de la bande. L'injonction a été délivrée pour empêcher la bande d'exécuter deux avis d'expulsion avant que ne soit tranchée une question constitutionnelle soulevée par les résidents au sujet de leur statut dans la bande. Le juge Hart a accordé l'injonction interlocutoire. La Cour d'appel a accueilli l'appel. L'injonction a été levée.

5 avril 2007
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(juge Hart)

Demande d'injonction interlocutoire accueillie

29 février 2008
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(juges Conrad, O'Brien et Watson)
Référence neutre : 2008 ABCA 74

Appel accueilli

23 avril 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

32692

Michael O'Connor v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law - Harassment - Elements of offence - Whether the Court of Appeal erred in holding that the trial judge did not err in holding that the elements of the offence of criminal harassment were proven - Whether the Court of Appeal erred in holding that the trial judge did not err in holding that a single incident is capable of substantiating an allegation of criminal harassment - Whether the Court of Appeal erred in holding that the trial judge did not err in admitting the complainant's statement to the police for its truth given that the complainant testified that she had no recollection of the incident - *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, s. 264.

The Applicant had a physical altercation with the complainant, a former girlfriend, while in the presence of the complainant's 12-year-old son. The Applicant took two cordless telephones from the complainant, who was trying to call 911. The Applicant was on probation at the time, one of the conditions of the probation order being that he was not to have any contact or communication with the complainant.

Judgment entered: December 22, 2005
Reasons for judgment: January 19, 2006
Sentence imposed: April 20, 2006
Ontario Court of Justice
(Chester Pr. Ct. J.)

Applicant convicted of criminal harassment, assault and breach of a probation order; Applicant sentenced variously to a total of seven years and 49 days of incarceration

March 28, 2008
Court of Appeal for Ontario
(Laskin, Feldman and Simmons JJ.A.)
Neutral citation: 2008 ONCA 206

Applicant's appeal against convictions dismissed; Applicant's appeal against sentence allowed; overall sentence reduced to approximately four and one-half years' incarceration

June 20, 2008
Supreme Court of Canada

Applications for an extension of time and leave to appeal filed

32692

Michael O'Connor c. Sa Majesté la Reine (Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel - Harcèlement - Éléments de l'infraction - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de statuer que le juge de première instance n'a pas commis d'erreur en statuant que les éléments de l'infraction de harcèlement criminel ont été prouvés? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de statuer que le juge de première instance n'a pas commis d'erreur en statuant qu'un incident isolé est susceptible de corroborer une allégation de harcèlement criminel? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de statuer que le juge de première instance n'a pas commis d'erreur en admettant la déclaration de la plaignante à la police pour établir la véracité de son contenu, vu que la plaignante a témoigné qu'elle ne se souvenait pas de l'incident? - *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, art. 264.

Le demandeur a eu une empoignade avec la plaignante, une ex-petite amie, alors qu'il était en la présence du fils de la plaignante, âgé de 12 ans. Le demandeur a enlevé deux téléphones sans fil de la plaignante qui tentait de composer le 911. Le demandeur était sous probation à l'époque et une des conditions de l'ordonnance de probation était qu'il n'ait aucun rapport ou communication avec la plaignante.

Jugement inscrit le 22 décembre 2005
Motifs du jugement rendus le 19 janvier 2006
Peine imposée le 20 avril 2006
Cour de justice de l'Ontario
(juge Chester)

Demandeur déclaré coupable de harcèlement criminel, de voies de fait et de violation d'une ordonnance de probation; demandeur condamné sur les divers chefs à un total de sept ans et 49 jours d'incarcération

28 mars 2008
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Laskin, Feldman et Simmons)
Référence neutre : 2008 ONCA 206

Appel du demandeur des condamnations rejeté; Appel du demandeur de la peine accueilli; la peine globale est réduite à environ quatre ans et demi d'incarcération

20 juin 2008
Cour suprême du Canada

Demandes de prorogation de délai et d'autorisation
d'appel déposées

32695 **Chief Commissioner of the Human Rights and Citizenship Commission v. Janice Brewer** (Alta.)
(Civil) (By Leave)

Administrative law - Judicial review - Appeal - Standing of administrative tribunal - Chief Commissioner dismissing a complaint for want of merit - Whether the gatekeeping/screening role of the Chief Commissioner is administrative or adjudicative in nature - Whether the Chief Commissioner has full standing on judicial review.

The Respondent complained to the Alberta Human Rights and Citizenship Commission that her employer had insufficiently accommodated the multiple chemical sensitivity disorder she claimed to have. A Commission investigator concluded that the Respondent had neither cooperated sufficiently with her employer, nor sufficiently proved her case. The Commission's Director dismissed her complaint. She sought a review of the Director's decision by the Applicant Chief Commissioner.

September 20, 2004
Alberta Human Rights and Citizenship Commission
(Mackintosh, Chief Commissioner)

Dismissal of Respondent's complaint upheld

April 7, 2006
Court of Queen's Bench of Alberta
(Burrows J.)
Neutral citation: 2006 ABQB 258

Applicant Chief Commissioner's decision quashed

May 1, 2008
Court of Appeal of Alberta (Edmonton)
(Côté, Conrad and Paperny JJ.A.)
Neutral citation: 2008 ABCA 160

Applicant Chief Commissioner's appeal struck out

June 23, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

August 25, 2008
Supreme Court of Canada

Application for an extension of time to file Applicant's reply filed

August 29, 2008
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time granted

32695 **Chief Commissioner of the Human Rights and Citizenship Commission c. Janice Brewer** (Alb.)
(Civile) (Sur autorisation)

Droit administratif - Contrôle judiciaire - Appel - Qualité pour agir d'un tribunal administratif - Le commissaire en chef a rejeté une plainte parce que non fondée - Le rôle de gardien ou de surveillant du commissaire en chef revêt-il un caractère administratif ou juridictionnel? - Le commissaire en chef a-t-il pleine qualité pour agir dans une instance de contrôle judiciaire?

L'intimée s'est plainte à la commission des droits de la personne et de la citoyenneté de l'Alberta que son employeur n'avait pas suffisamment tenu compte du trouble de sensibilité à de nombreux produits chimiques qu'elle allègue avoir. Un enquêteur de la commission a conclu que l'intimée n'avait pas suffisamment collaboré avec son employeur ou prouvé le bien-fondé de sa cause. Le directeur de la commission a rejeté sa plainte. L'intimée a demandé le contrôle de la décision du directeur par le commissaire en chef demandeur.

20 septembre 2004
Alberta Human Rights and Citizenship Commission
(Le commissaire en chef Mackintosh)

Rejet de la plainte de l'intimée confirmé

7 avril 2006
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(juge Burrows)
Référence neutre : 2006 ABQB 258

Décision du commissaire en chef demandeur annulée

1^{er} mai 2008
Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton)
(juges Côté, Conrad et Paperny)
Référence neutre : 2008 ABCA 160

Appel du commissaire en chef demandeur rejeté

23 juin 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

25 août 2008
Cour suprême du Canada

Demande de prorogation du délai de dépôt de la réplique
du demandeur déposée

29 août 2008
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation de délai accueillie

32685 **Toronto Police Association v. Canadian Broadcasting Corporation and Sun Media (Toronto Corporation (Ont.) (Civil) (By Leave)**
(SEALING ORDER)

Charter of Rights - Constitutional law - Freedom of expression - Freedom of the press - Search warrants and related documents - Sealing order - Whether the lower courts erred in ordering disclosure of court documents - Whether the lower courts failed to apply the principles articulated in *A.G. (Nova Scotia) v. MacIntyre*, [1982] 1 S.C.R. 175.

In 2001, an RCMP-led Special Task Force began to investigate allegations made against certain members of the Toronto Police Service ("TPS"). One part of the investigation related to allegations against four officers of the Northwest Field Command. The names of these officers were included in court documents filed to obtain search warrants and a wiretap authorization. The court documents were ordered sealed. Only one of the officers was charged. After charges were laid, the RCMP-led Special Task Force turned the investigation over to internal affairs of the TPS. No criminal or disciplinary charges were laid against the other officers. The Respondents, CBC and Sun Media, reported extensively on this case as well as other matters involving allegations of police misconduct or corruption against Toronto police officers. In 2006, two former investigators of the RCMP-led Special Task Force made allegations that senior officials at the TPS covered up or refused to investigate cases of alleged corruption and criminal activity by Toronto police officers. In the wake of these allegations, there was a renewed interest in the case and the Respondents sought access to the sealed court documents. The Respondents brought an application in *certiorari* and *mandamus* seeking disclosure of the names of the police officers contained in the search warrant materials. The Ontario Superior Court granted the application and ordered the documents unsealed. The Court of Appeal upheld the decision. The Court of Appeal order has been stayed pending the outcome of this application for leave to appeal.

August 20, 2007
Ontario Superior Court of Justice
(Nordheimer J.)

Applications in *certiorari* and *mandamus* granted

April 15, 2008
Court of Appeal for Ontario
(Juriansz, MacFarland and Watt JJ.A.)
Neutral citation: 2008 ONCA 297

Appeal dismissed

32685 **Toronto Police Association c. Société Radio-Canada et Sun Media (Toronto) Corporation (Ont.)**
(Civile) (Sur autorisation)
(ORDONNANCE DE MISE SOUS SCÉLLÉS)

Charte des droits - Droit constitutionnel - Liberté d'expression - Liberté de presse - Mandats de perquisition et documents connexes - Ordonnance de mise sous scellés - Les juridictions inférieures ont-elle eu tort d'ordonner la divulgation de documents judiciaires? - Les juridictions inférieures ont-elles omis d'appliquer les principes énoncés dans l'arrêt *P.G. (Nouvelle-Écosse) c. MacIntyre*, [1982] 1 R.C.S. 175?

En 2001, un groupe de travail spécial dirigé par la GRC a commencé à enquêter sur des allégations portées contre certains membres du service de police de Toronto (« SPT »). Une partie de l'enquête avait trait à des allégations dirigées contre quatre agents du commandement du Nord-Ouest. Les noms de ces agents figuraient sur des documents judiciaires déposés en vue d'obtenir des mandats de perquisition et une autorisation d'écoute électronique. On a ordonné la mise sous scellés des documents. Un seul agent a été accusé. Après que les accusations eurent été portées, le groupe de travail spécial dirigé par la GRC a confié l'enquête aux affaires internes du SPT. Aucune accusation criminelle ou disciplinaire n'a été portée contre les autres agents. Les intimées, Société Radio-Canada et Sun Media, ont fait beaucoup de reportage sur cette affaire et d'autres questions touchant des allégations de fautes policières ou de corruption contre les policiers de Toronto. En 2006, deux anciens enquêteurs du groupe de travail spécial mené par la GRC ont allégué que des cadres supérieurs du SPT avaient camouflé les affaires de corruption et d'activité criminelle alléguées des policiers de Toronto ou refusé d'enquêter sur ces affaires. Dans la foulée de ces allégations, l'affaire a fait l'objet d'un intérêt renouvelé et les intimées ont sollicité l'accès aux documents judiciaires mis sous scellés. Les intimées ont présenté une demande en *certiorari* et en *mandamus* sollicitant la divulgation des noms des policiers qui figuraient dans les documents relatifs aux mandats de perquisition. La Cour supérieure de justice de l'Ontario a accueilli la demande et a ordonné la levée des scellés. La Cour d'appel a confirmé cette décision. L'ordonnance de la Cour d'appel a été suspendue en attendant l'issue de la présente demande d'autorisation d'appel.

20 août 2007
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Nordheimer)

Demandes de *certiorari* et de *mandamus* accueillies

15 avril 2008
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Juriansz, MacFarland et Watt)
Référence neutre : 2008 ONCA 297

Appel rejetés

13 juin 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

32640 **Neeraj Kumar v. Mastech Systems Corp (New name : IGate Capital Corp) and its founders : Sunil Wadhvani & Ashok Trivedi and overseas Mgr : Brett Proud, Mastech Quantum (Branch of Mastech Systems Corp) and its employees : King Moore and Anoop Sinha (Ont.) (Civil) (By Leave)**

Torts - Employer and employee - Damages for wrongful dismissal - Quantum - Whether damages awarded were below the *de minimis* range - Whether Applicant received a fair trial - Whether Court of Appeal erred in determining that it had no jurisdiction to hear the appeal - Whether there were errors of fact or law in the trial decision.

In 1999, the Applicant, Kumar, was hired by Mastec Systems Corp at a salary of \$44,000 plus a bonus of \$2,000. At

first, he was on half salary while undergoing some training and later was only paid for actual hours worked. Then, he was accused of not showing up for work and his employment was terminated. He brought an action against the Respondents for wrongful dismissal, pain and suffering, loss of career opportunity and damage to his reputation.

September 24, 2007
Ontario Superior Court of Justice
(Somers J.)

Damages of \$28,424 awarded to Applicant for wrongful dismissal

April 4, 2008
Court of Appeal for Ontario
(Rosenberg, Simmons and Epstein JJ.A.)

Appeal transferred to Divisional Court

May 15, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

32640 **Neeraj Kumar c. Mastech Systems Corp (nouveau nom : IGate Capital Corp) et ses fondateurs : Sunil Wadhvani et Ashok Trivedi et gestionnaire outre-mer : Brett Proud, Mastech Quantum (division de Mastech Systems Corp) et ses employés : King Moore et Anoop Sinha (Ont.) (Civile)**
(Sur autorisation)

Responsabilité délictuelle - Employeur et employé - Dommages-intérêts pour congédiement injustifié - Quantum - Les dommages-intérêts accordés étaient-ils inférieurs à la fourchette minimale? - Le demandeur a-t-il eu un procès équitable? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de statuer qu'elle n'avait pas compétence pour instruire l'appel? - Y a-t-il eu des erreurs de fait ou de droit dans la décision en première instance?

En 1999, le demandeur, M. Kumar, a été embauché par Mastech Systems Corp pour un salaire de 44 000 \$ et une gratification de 2 000 \$. Au début, il touchait un demi-salaire pendant qu'il recevait une certaine formation et plus tard, il n'a été payé que pour les heures réellement travaillées. Il a ensuite été accusé de ne pas s'être présenté au travail et il a été congédié. Il a intenté une action contre les intimés en congédiement injustifié, souffrances et douleurs, perte de perspective de carrière et dommages à sa réputation.

24 septembre 2007
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Somers)

Dommages-intérêts de 28 424 \$ accordés au demandeur pour congédiement injustifié

4 avril 2008
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Rosenberg, Simmons et Epstein)

Appel transféré à la Cour divisionnaire

15 mai 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

32718 **Adolf Karl Schiel, Endeavour Developments Ltd., Golden Horizon Resort Ltd. and Sandy Mona Schiel v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave)**

Criminal law - Appeal - Evidence - Applicants charged under s. 327 of the *Excise Tax Act*, R.S.C. c. E-15 with several counts of making false statements on monthly Goods and Services Tax returns - Acquittals by trial judge but reversed on appeal - Does the Court of Appeal have the jurisdiction to overturn a trial judge's determination of witness credibility, bias and the truthfulness of such testimony? - Does the Court of Appeal have the jurisdiction to overturn a trial judge's finding on reasonable doubt and ignore probative and contradictory defence evidence? - When does a trial judge's analysis of reasonable doubt turn into speculation and conjecture?

Based on suspicions raised during different audits of the Applicant companies, Tax Department officials recommended a criminal investigation. The Applicants were charged under s. 327 of the *Excise Tax Act*, R.S.C. c. E-15 with several counts of making false and deceptive statements in monthly Goods and Services Tax returns and with willfully attempting to obtain refunds to which they were not entitled. The Provincial Court of British Columbia upheld the constitutionality of the auditing activities carried out and the admissibility of the resulting documents and statements. However, the Court was critical of what it called the ineptitude of departmental officials and loopholes in the Act, and ultimately acquitted the Applicants on the basis that the criminal standard of proof had not been met.

August 22, 2006
Provincial Court of British Columbia
(Romilly J.)

Applicants acquitted

March 6, 2008
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Donald, Newbury and Saunders JJ.A.)

Appeal allowed, acquittals set aside and new trial ordered

June 24, 2008
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time and application for leave to appeal filed

32718 **Adolf Karl Schiel, Endeavour Developments Ltd., Golden Horizon Resort Ltd. et Sandy Mona Schiel c. Sa Majesté la Reine (C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)**

Droit criminel - Appel - Preuve - Les demandeurs ont été accusé en vertu de l'art. 327 de la *Loi sur la taxe d'accise*, L.R.C. ch. E-15 sous plusieurs chefs d'avoir fait de fausses déclarations dans leurs déclarations mensuelles de taxe sur les produits et services - Acquittements par le juge de première instance mais infirmés en appel - La Cour d'appel a-t-elle compétence pour infirmer la détermination par le juge de première instance de la crédibilité des témoins, de leur partialité et de la véracité de leurs témoignages? - La Cour d'appel a-t-elle compétence pour infirmer la conclusion du juge de première instance quant au doute raisonnable et ne pas tenir compte d'une preuve probante et contradictoire de la défense? - À partir de quand l'analyse du doute raisonnable par le juge de première instance devient-elle de la spéculation et de la conjecture?

Sur le fondement de soupçons soulevés au cours de diverses vérifications des compagnies demanderesse, des fonctionnaires de l'autorité fiscale ont recommandé la tenue d'une enquête criminelle. Les demandeurs ont été accusés en vertu de l'art. 327 de la *Loi sur la taxe d'accise*, L.R.C. ch. E-15 sous plusieurs chefs d'avoir fait des déclarations fausses et trompeuses dans leurs déclarations mensuelles de taxe sur les produits et services et d'avoir sciemment tenté d'obtenir des remboursements sans y avoir droit. La Cour provinciale de la Colombie-Britannique a confirmé la constitutionnalité des activités de vérification exercées et l'admissibilité des documents et des déclarations qui en ont résulté. Toutefois, la Cour a critiqué ce qu'elle a qualifié d'ineptie des fonctionnaires du fisc et des échappatoires dans la loi, et a finalement acquitté les demandeurs au motif que la norme de preuve en matière criminelle n'avait pas été respectée.

22 août 2006
Cour provinciale de la Colombie-Britannique
(juge Romilly)

Demandeurs acquittés

6 mars 2008
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(juges Donald, Newbury et Saunders)

Appel accueilli, acquittements annulés et nouveau procès ordonné

32617 **Melissa Lynn Clarke, Amanda Marie McIlmoyl and Verna Vass v. Brittany Lynn McIlmoyl and Thomas Robert Armstrong (B.C.) (Civil) (By Leave)**

Wills and estates - Intestacy - Trusts - Ownership of a family home held in joint tenancy by the Respondent, Thomas Robert Armstrong and Barbara Clarke, his former common-law wife, until her death - No will had been located for Clarke - Supreme Court of British Columbia found Armstrong held the property in trust for Clarke's daughters subject to his own life interest - Court of Appeal ordered that the trust declaration be set aside - Whether a presumption of a severance of all jointures between former common-law spouses should apply such that a resulting trust in favour of the deceased's heirs is created - Whether that presumption should be rebutted with evidence that the residuary beneficial interest of the children is otherwise secured by an enforceable interest - Whether a court has the ability to grant relief not specifically sought by a party.

This application for leave to appeal is about the ownership of a family home held in joint tenancy by the Respondent, Thomas Robert Armstrong and Barbara Clarke, his former common-law wife, until her death. Armstrong and Clarke were in a common-law relationship for approximately eight years, but separated on June 14, 2003. Clarke died following a motorcycle accident three weeks later. No will had been located for Clarke. Shortly after her death, Armstrong registered the family home in his name. He then sued for a declaration of ownership. The Applicants, Melissa Lynn Clarke (Clarke's daughter), Amanda Marie McIlmoyl (Clarke's daughter), Verna Vass (Clarke's mother and co-administrator of Clarke's estate) and the Respondent, Brittany Lynn McIlmoyl (Clarke's daughter), counterclaimed for a declaration of resulting or constructive trust. The Supreme Court of British Columbia found that Armstrong and Clarke were not common-law spouses and that Armstrong held that property in question in trust for Clarke's daughters, subject to his own life interest. Armstrong's claim for rent from Melissa Clarke was dismissed. The Court of Appeal allowed the appeal in part. It ordered that the trust declaration be set aside and the claim for occupational rent be dismissed.

May 22, 2007
Supreme Court of British Columbia
(Gerow J.)

Armstrong holds property in dispute in trust for Clarke's daughters, subject to his life interest in the property

March 7, 2008
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Ryan, Huddart and Kirkpatrick JJ.A.)

Trust declaration set aside and certificate of pending litigation filed against Armstrong's property to be discharged from title

May 9, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion for extension of time filed

32617 **Melissa Lynn Clarke, Amanda Marie McIlmoyl et Verna Vass c. Brittany Lynn McIlmoyl et Thomas Robert Armstrong (C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)**

Testaments et successions - Successions ab intestat - Fiducies - Propriété d'une maison familiale détenue en tenance conjointe par l'intimé, Thomas Robert Armstrong et Barbara Clarke, son ex-conjointe de fait, jusqu'au décès de cette dernière - On n'a pas trouvé de testament de M^{me} Clarke - La Cour suprême de la Colombie-Britannique a conclu que M. Armstrong détenait le bien en fiducie pour les filles de M^{me} Clarke sous réserve de son propre intérêt viager - La Cour d'appel a ordonné l'annulation de la déclaration de fiducie - La présomption de disjonction de toute tenance conjointe entre ex-conjoints de fait devrait-elle s'appliquer de manière à créer une fiducie résulatoire en faveur des héritières de la défunte? - Cette présomption devrait-elle être réfutée au moyen d'une preuve selon laquelle l'intérêt bénéficiaire résiduaire des enfants est obtenu par ailleurs par un intérêt exécutoire? - Un tribunal peut-il accorder une réparation qui n'est pas expressément demandée par une partie?

La présente demande d'autorisation d'appel concerne la propriété d'une maison familiale détenue en tenance conjointe par l'intimé, Thomas Robert Armstrong et Barbara Clarke, son ex-conjointe de fait, jusqu'au décès de cette dernière. Monsieur Armstrong et M^{me} Clarke vivaient en union de fait depuis environ huit ans, mais il se sont séparés le 14 juin 2003. Madame Clarke est décédée à la suite d'un accident de motocyclette trois semaines plus tard. On n'a pas trouvé de testament de M^{me} Clarke. Peu de temps après son décès, M. Armstrong a fait inscrire la maison familiale à son nom. Il a ensuite intenté une action en déclaration de propriété. Les demandereses, Melissa Lynn Clarke (fille de Mme Clarke), Amanda Marie McIlmoyl (fille de Mme Clarke), Verna Vass (la mère de M^{me} Clarke et coadministratrice de sa succession) et l'intimée, Brittany Lynn McIlmoyl (la fille de M^{me} Clarke), ont intenté une demande reconventionnelle pour obtenir un jugement déclaratoire de fiducie résultative ou constructrice. La Cour suprême de la Colombie-Britannique a conclu que M. Armstrong et M^{me} Clarke n'étaient pas conjoints de fait et que M. Armstrong détenait le bien en cause en fiducie pour les filles de M^{me} Clarke, sous réserve de son propre intérêt viager. La réclamation de loyer de M. Armstrong contre Melissa Clarke a été rejetée. La Cour d'appel a accueilli l'appel en partie. Elle a ordonné l'annulation de la déclaration de fiducie et le rejet de la réclamation d'une indemnité d'occupation.

22 mai 2007
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(juge Gerow)

Monsieur Armstrong détient le bien en litige en fiducie pour les filles de M^{me} Clarke, sous réserve de son intérêt viager à l'égard du bien

7 mars 2008
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(juges Ryan, Huddart et Kirkpatrick)

La déclaration de fiducie est annulée et le certificat d'affaire en instance inscrit contre le bien de M. Armstrong est radié du titre de propriété

9 mai 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel et requête en prorogation de délai déposées

32657 **Desmond Patrick Whitaker v. Her Majesty the Queen** (B.C.) (Criminal) (By Leave)

Charter - Criminal law - Exclusion of evidence - Accused convicted of possession of marihuana for purposes of trafficking - Whether trial judge erred in admitting evidence of drugs seized by police when they executed search warrant - Whether admission of evidence would bring administration of justice into disrepute - *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, s. 24(2).

Marihuana was seized on the Whitaker property. Mr. Whitaker was charged with possession of marihuana for the purpose of trafficking. A *voir dire* was held to determine several objections raised by Mr. Whitaker to the admissibility of the evidence the Crown proposed to tender. Before any witnesses were called, Mr. Whitaker's counsel indicated that he would be submitting that the relevant search warrant was invalid, that the police lacked reasonable grounds to arrest his client and that his client's right to counsel had been infringed. Slade J. ruled the evidence admissible. He upheld the validity of the warrant for the entire property and the lawfulness of Mr. Whitaker's arrest. Although the trial judge found that Mr. Whitaker's rights under s. 10(b) of the *Charter* had been infringed, he concluded that this should not result in the exclusion of the evidence. Mr. Whitaker's appeal from conviction was dismissed. The Court of Appeal held that the trial judge did not err in admitting the evidence. The search warrant for the property was properly issued. With respect to the validity of the arrest and the issue of arbitrary detention, the trial judge misapprehended the evidence and committed a palpable and overriding error in proceeding on the basis that the arresting officers knew, or had reasonable grounds to believe, that the person they were arresting was the person under investigation. Absent such knowledge or belief, they lacked objective grounds to arrest Mr. Whitaker. The fact that a person was at, or inside, a place believed to contain drugs, and in respect of which a search warrant had been issued, did not, without more, provide objective grounds for his or her arrest. However, despite the invalid arrest and arbitrary detention, having regard to all the pertinent factors, exclusion rather than the admission of the evidence in this case would bring the administration of justice into disrepute. The issue before this Court remains whether the trial judge erred in admitting the evidence.

July 28, 2005
Supreme Court of British Columbia
(Slade J.)
Neutral citation: None

Mr. Whitaker convicted of possession of marihuana for
the purpose of trafficking

April 29, 2008
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Finch C.J. and Low and Frankel JJ.A.)
Neutral citation: 2008 BCCA 174

Appeal from conviction dismissed

June 30, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

32657 **Desmond Patrick Whitaker c. Sa Majesté la Reine (C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)**

Charte - Droit criminel - Exclusion de la preuve - Accusé déclaré coupable de possession de marihuana en vue du trafic - Le juge de première instance a-t-il eu tort d'admettre la preuve de drogue saisie par les policiers lorsqu'ils ont exécuté le mandat de perquisition? - L'utilisation de la preuve est-elle susceptible de déconsidérer l'administration de la justice? - *Charte canadienne des droits et libertés*, par. 24(2).

De la marihuana a été saisie sur la propriété de M. Whitaker. Monsieur Whitaker a été accusé de possession de marihuana en vue du trafic. Un voir dire a été tenu pour trancher plusieurs objections soulevées par M. Whitaker quant à l'admissibilité de la preuve que le ministère public entendait présenter. Avant l'appel de témoins, l'avocat de M. Whitaker a fait savoir qu'il plaiderait que le mandat de perquisition en cause était invalide, que les policiers n'avaient pas de motif raisonnable pour arrêter son client et que le droit de son client à un avocat avait été violé. Le juge Slade a jugé la preuve admissible. Il a confirmé la validité du mandat de perquisition de toute la propriété et la légalité de l'arrestation de M. Whitaker. Bien que le juge de première instance ait conclu que les droits garantis à M. Whitaker par l'al. 10 b) de la *Charte* avaient été violés, il a conclu qu'il n'y avait pas lieu pour autant d'exclure la preuve. L'appel de M. Whitaker de sa déclaration de culpabilité a été rejeté. La Cour d'appel a statué que le juge de première instance n'avait pas eu tort d'admettre la preuve. Le mandat de perquisition de la propriété avait été délivré à bon droit. Pour ce qui est de la validité de l'arrestation et de la question de la détention arbitraire, le juge de première instance a mal interprété la preuve et a commis une erreur manifeste et dominante en allant de l'avant sur le fondement que les policiers qui ont procédé à l'arrestation savaient, ou avaient des motifs raisonnables de croire, que la personne qu'ils arrêtaient étaient la personne sous enquête. En l'absence d'une telle connaissance ou croyance, ils n'avaient pas de motif objectif d'arrêter M. Whitaker. Le fait qu'une personne se trouvait à un endroit ou dans un endroit qui, croyait-on, renfermait de la drogue et à l'égard duquel un mandat de perquisition avait été délivré ne donnait pas, en soi, un motif objectif d'arrestation. Toutefois, malgré l'arrestation invalide et la détention arbitraire, eu égard à tous les facteurs pertinents, l'exclusion plutôt que l'utilisation de la preuve en l'espèce serait susceptible de déconsidérer l'administration de la justice. La question dont cette Cour est saisie demeure celle de savoir si le juge de première instance a eu tort d'admettre la preuve.

28 juillet 2005
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(juge Slade)
Référence neutre : aucune

Monsieur Whitaker est déclaré coupable de possession de
marihuana en vue du trafic

29 avril 2008
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(juge en chef Finch et juges Low et Frankel)
Référence neutre : 2008 BCCA 174

Appel de la déclaration de culpabilité rejeté

32564 Gary Sauvé v. Charles L. Merovitz, Merovitz Potechin, Fannie Côtés, Samson, Côtés & Gardner and Guylaine Grenier (Ont.) (Civil) (By Leave)

Torts - Civil procedure - Defamation - Absolute privilege - Motions to strike - Vexatious litigant - Whether the motions judge erred in finding that the principle of absolute privilege applied in this case - Whether the motions judge applied the proper tests on the motions to strike - Whether the motions judge erred in declaring the Applicant a vexatious litigant - Whether the Court of Appeal erred in affirming the motions judge's decision.

In 2003, the Respondent, Guylaine Grenier ("Grenier"), commenced paternity proceedings against the Applicant, which resulted in an order that the Applicant submit to a DNA test. The Applicant refused to do so and appealed unsuccessfully to the Court of Appeal for Quebec. His application for leave to appeal to the Supreme Court of Canada was dismissed. During the paternity proceedings, the Applicant was charged with uttering threats and criminal harassment against Grenier and her lawyer, the Respondent, Fannie Côtés. He was convicted of criminal harassment. In August of 2005, the Applicant commenced proceedings against Grenier, Fannie Côtés and her law firm, Samson, Côtés & Gardner ("Côtés") and numerous other parties. He alleged that Grenier and Côtés had falsely accused him of threatening and harassing them and falsely accused him of fathering Grenier's child. Côtés retained Charles L. Merovitz and his law firm, Merovitz Potechin ("Merovitz"), to defend against the Applicant's action. The Applicant commenced a separate action in defamation in January of 2006 against all the Respondents, based on written statements contained in an affidavit and factum and oral statements made by Mr. Merovitz during oral submissions on a motion relating to the 2005 action. The Applicant alleged that Côtés and Grenier had conspired with Mr. Merovitz to make the statements. Merovitz brought a motion to strike the statement of claim as disclosing no reasonable cause of action. Côtés and Grenier brought a motion for an order dismissing the action as being frivolous, vexatious and an abuse of the process of the court and Côtés brought an application for an order declaring the Applicant a vexatious litigant pursuant to s. 140 of the *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C.43. The motions and the application were granted. The Applicant's subsequent appeal was dismissed.

October 25, 2006 Ontario Superior Court of Justice (Smith J.)	Respondents' motions allowed; Applicant declared vexatious litigant
January 31, 2008 Court of Appeal for Ontario (Weiler and Rouleau JJ.A. and Pardu J. (<i>Ad hoc</i>)) Neutral citation: 2008 ONCA 70	Appeal dismissed
March 26, 2008 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed
April 10, 2008 Supreme Court of Canada	Motion to adduce fresh evidence filed
July 16, 2008 Supreme Court of Canada (Charron J.)	Motion for extension of time granted

32564 Gary Sauvé c. Charles L. Merovitz, Merovitz Potechin, Fannie Côtés, Samson, Côtés et Gardner et Guylaine Grenier (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité délictuelle - Procédure civile - Diffamation - Immunité absolue - Motions en radiation - Plaideur vexatoire - Le juge saisi des motions a-t-il eu tort de conclure que le principe de l'immunité absolue s'appliquait en l'espèce? -

Le juge saisi des motions en radiation a-t-il appliqué les bons critères à l'égard de ces motions? - Le juge saisi des motions a-t-il eu tort de déclarer que le demandeur était un plaideur vexatoire? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de confirmer la décision du juge saisi des motions?

En 2003, l'intimée, Guylaine Grenier (« M^{me} Grenier »), a introduit une instance en recherche de paternité contre le demandeur, qui a donné lieu à une ordonnance pour que le demandeur se soumette à un test d'empreintes génétiques. Le demandeur a refusé d'obtempérer et a interjeté appel sans succès à la Cour d'appel du Québec. Sa demande d'autorisation d'appel à la Cour suprême du Canada a été rejetée. Pendant l'instance en recherche de paternité, le demandeur a été accusé de menaces et de harcèlement criminel contre M^{me} Grenier et son avocate, M^e Fannie Côtés. Il a été déclaré coupable de harcèlement criminel. En août 2005, le demandeur a introduit une instance contre M^{me} Grenier, Fannie Côtés et son cabinet d'avocats, Samson, Côtés et Gardner (« M^e Côtés ») et de nombreuses autres parties. Il a allégué que M^{me} Grenier et M^e Côtés l'avaient faussement accusé de les avoir menacées et harcelées et l'avaient faussement accusé d'être le père de l'enfant de M^{me} Grenier. Maître Côtés a retenu les services de Charles L. Merovitz et de son cabinet d'avocats, Merovitz Potechin (« M^e Merovitz »), en défense à l'action du demandeur. Le demandeur a intenté une action distincte en diffamation en janvier 2006 contre tous les intimés, sur le fondement de déclarations écrites contenues dans un affidavit et un mémoire et de déclarations orales faites par M^e Merovitz pendant la plaidoirie sur une motion ayant trait à l'action de 2005. Le demandeur a allégué que M^e Côtés et M^{me} Grenier avaient comploté avec M^e Merovitz pour faire les déclarations. Maître Merovitz a présenté une motion en radiation de la déclaration au motif qu'elle ne révélait aucune cause raisonnable d'action. Maître Côtés et M^{me} Grenier ont présenté une motion pour une ordonnance rejetant l'action comme frivole, vexatoire et un abus du processus judiciaire et M^e Côtés a présenté une requête visant le prononcé d'une ordonnance déclarant que le demandeur est un plaideur vexatoire en vertu de l'art. 140 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, L.S.O. 1990, ch. C.43. Les motions et la requête ont été accueillies. L'appel subséquent du demandeur a été rejeté.

25 octobre 2006 Cour supérieure de justice de l'Ontario (juge Smith)	Motions des intimés accueillie; le demandeur est déclaré plaideur vexatoire
31 janvier 2008 Cour d'appel de l'Ontario (juges Weiler et Rouleau, juge Pardu (<i>ad hoc</i>)) Référence neutre : 2008 ONCA 70	Appel rejeté
26 mars 2008 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée
10 avril 2008 Cour suprême du Canada	Requête en vue de présenter des éléments de preuve supplémentaires
16 juillet 2008 Cour suprême du Canada (juge Charron)	Requête en prorogation de délai accueillie

32724 Slavtcho Petrov Detchev v. James Alexander Gorman (Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure - Costs - Judgments and orders - Security for costs - Whether the appellate court erred in dismissing the appeal from the decision to dismiss the Applicant's action for failure to pay security for costs - Whether the Applicant was properly serviced with the notice of motion - Whether the matter had ever been heard on its merits - Whether the Applicant is impecunious.

The Applicant filed a complaint against his family doctor, the Respondent, with the College of Physicians and Surgeons, with respect to the medical care he had received. The resulting decision was appealed various times and the Applicant unsuccessfully pursued applications for judicial review. When the Applicant commenced a civil action against the Respondent, the latter brought a motion for security for costs, given that there were outstanding awards of costs against

the Applicant. A Master of the Ontario Superior Court of Justice ordered the Applicant to pay security for costs in the amount of \$40,000 within 30 days.

December 14, 2007 Ontario Superior Court of Justice (Allen J.)	Respondent's motion to dismiss the Applicant's action granted
--	---

May 21, 2008 Court of Appeal for Ontario (Doherty, Moldaver and Cronk JJ.A.)	Appeal dismissed
--	------------------

July 9, 2008 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed
---	---------------------------------------

32724 Slavtcho Petrov Detchev c. James Alexander Gorman (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile - Dépens - Jugements et ordonnances - Cautionnement pour frais - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter l'appel de la décision de rejeter l'action du demandeur pour défaut de payer un cautionnement pour frais? - Le demandeur s'est-il vu valablement signifier l'avis de motion? - L'affaire avait-elle été instruite sur le fond? - Le demandeur est-il indigent?

Le demandeur a déposé une plainte contre son médecin de famille, l'intimé, à l'Ordre des médecins et chirurgiens relativement aux soins de santé qu'il avait reçus. La décision qui en a résulté a fait l'objet d'appels et le demandeur a présenté sans succès des demandes de contrôle judiciaire. Lorsque le demandeur a intenté une action au civil contre l'intimé, ce dernier a présenté une motion en cautionnement pour frais, vu que des dépens auxquels le demandeur avait déjà été condamné étaient en souffrance. Un protonotaire de la Cour supérieure de justice de l'Ontario a ordonné au demandeur de payer un cautionnement pour frais de 40 000 \$ dans un délai de 30 jours.

14 décembre 2007 Cour supérieure de justice de l'Ontario (juge Allen)	Motion de l'intimé en rejet de l'action du demandeur accueillie
---	---

21 mai 2008 Cour d'appel de l'Ontario (juges Doherty, Moldaver et Cronk)	Appel rejeté
--	--------------

9 juillet 2008 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée
--	--

32736 Terry Martin v. City of Vancouver (B.C.) (Civil) (By Leave)

Administrative law - Natural justice - Duty of fairness - Procedural fairness - Municipal law - Resolutions - Oversight of municipal boards - Rescission of appointment to board - Council had power to rescind appointments to Board of Variance "at any time" - City staff reported concerns regarding Board's operation - Council rescinded appointments of all five Board members without giving members notice, a hearing or reasons - Whether Council was attempting to assert control over the Board's hiring of staff, retention and instruction of legal counsel, jurisdiction and decision-making - If so, whether Council acted for an improper purpose - Whether Board members were entitled to procedural justice - If so, whether Council violated those requirements by failing to give notice, a chance to respond, a hearing, or reasons.

On June 27 and 29, 2006, Vancouver City Council reviewed a package of written information and received presentations from City staff for the purpose of considering a resolution to rescind the appointments of all of the members of the Board of Variance. The concerns addressed related to authority over staffing, budgetary overruns and reputational issues. No notice that such a resolution was to be considered had been given to the Board members and Council did not hear from

the Board members. On June 29, 2008, Council exercised its power to rescind an appointment to the Board “at any time” (*Vancouver Charter*, S.B.C. 1953, c. 55, s. 572(2.1)) and rescinded the appointments of all members of the Board. No reasons were given for the decision. At the time, Terry Martin was Chair of the Board. He was appointed on October 1, 2005, and his term would have expired naturally on October 1, 2008. He and the four other Board members petitioned for judicial review.

A temporary injunction was granted to prevent the City from appointing new members to the Board. The petition was dismissed, and Mr. Martin appealed. The Court of Appeal dismissed the appeal.

July 25, 2006
Supreme Court of British Columbia
(Bauman J.)
Neutral citation: 2006 BCSC 1260

Petition for judicial review dismissed

May 7, 2008
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Rowles, Levine and Frankel JJ.A.)
Neutral citation: 2008 BCCA 197

Appeal dismissed

August 5, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

32736 **Terry Martin c. Cité de Vancouver (C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)**

Droit administratif - Justice naturelle - Obligation d’agir équitablement - Équité de la procédure - Droit municipal - Résolutions - Surveillance des offices municipaux - Annulation de la nomination à un office - Le conseil avait le pouvoir d’annuler « en tout temps » les nominations du Board of Variance (« l’office ») - Des employés de la ville ont fait part de préoccupations au sujet du fonctionnement de l’office - Le conseil a annulé les nominations des cinq membres de l’office sans leur donner de préavis, sans les avoir entendus et sans motifs - Le conseil tentait-il d’exercer le contrôle sur l’embauche d’employés par l’office, sa constitution de conseillers juridiques, la compétence de l’office et sa prise de décision? - Dans l’affirmative, le conseil a-t-il agi dans un but illégitime? - Les membres de l’office avaient-ils droit à la justice en matière de procédure? - Dans l’affirmative, le conseil a-t-il violé ces exigences en ne donnant pas de préavis, une occasion de répondre, une audience ou des motifs?

Les 27 et 29 juin 2006, le conseil municipal de Vancouver a examiné un ensemble de documents écrits et a reçu les présentations d’employés de la ville dans le but de considérer une résolution d’annulation des nominations de tous les membres du Board of Variance (« l’office »). Les préoccupations traitées avait trait au pouvoir en matière de dotation, de dépassements budgétaires et de questions de réputation. Aucun préavis indiquant qu’une telle résolution allait être examinée n’avait été donné aux membres de l’office et le conseil n’a pas entendu les membres de l’office. Le 29 juin 2008, le conseil a exercé son pouvoir d’annuler « en tout temps » une nomination à l’office (*Vancouver Charter*, S.B.C. 1953, ch. 55, par. 572(2.1)) et a annulé les nominations de tous les membres de l’office. Aucun motif n’a été donné relativement à la décision. À l’époque, Terry Martin était président de l’office. Il a été nommé à ce poste le 1^{er} octobre 2005, et son mandat aurait normalement pris fin le 1^{er} octobre 2008. Lui et les quatre autres membres de l’office ont demandé un contrôle judiciaire.

Une injonction temporaire a été accueillie pour empêcher la ville de nommer de nouveaux membres à l’office. La requête a été rejetée et M. Martin a interjeté appel. La Cour d’appel a rejeté l’appel.

25 juillet 2006
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(juge Bauman)
Référence neutre : 2006 BCSC 1260

Requête en contrôle judiciaire rejetée

7 mai 2008
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(juge Rowles, Levine et Frankel)
Référence neutre : 2008 BCCA 197

Appel rejeté

5 août 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

32682 Sheldon David Blank, Gateway Industries Ltd. v. Martin S. Minuk, Darrin Richard Davis, Pitblado Buchwald Asper, Crown in Right of Canada through the Department of Justice and the Attorney General of Canada and the Crown in Right of Canada through the Department of the Environment and Garnett Murray (Man.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure - Pleadings - Statement of claim - Whether the proposed amendments raise a discrete and new cause of action that is statute-barred - Whether the Court of Appeal erred in failing to allow the Applicants to amend the statement of claim to plead conspiracy and abuse of process regarding the investigation preceding the prosecution - Whether the Court of Appeal applied the wrong legal test to deny the Applicants' motion - Whether the Court of Appeal erred in applying the test of exceptional circumstances rather than the proper test of special circumstances - Whether there are issues of public importance raised.

The Applicants' statement of claim alleging the torts of conspiracy, abuse of process and abuse of government power, relates essentially to the unsuccessful prosecution of the Applicants for charges under *The Fisheries Act*, C.C.S.M., c. F90 (the *Act*). Well into these proceedings, the Applicants sought to amend the statement of claim. The Court of Appeal held that no amendment is allowed as the allegations with respect to the investigation raise a discreet and new cause of action that is statute-barred and that the Applicants did not establish exceptional circumstances that would permit such cause of action to proceed.

September 6, 2006
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Senior Master Lee)

Applicants' motion to amend statement of claim granted in part; costs in the cause

May 17, 2007
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Jewers J.)
Neutral citation: 2007 MBQB 118

Respondents' appeal allowed; Applicants' appeal allowed in part; the motions to amend are dismissed, except for those in relation to paras. 30 and 31 and 41 to 46

March 5, 2008
Court of Appeal of Manitoba
(Scott C.J.M. and Steele and Hamilton JJ.A.)
Neutral citation: 2008 MBCA 31)

Respondents' appeal allowed: proposed amendments to paras. 27, 30 and 31 of statement of claim not permitted; Applicants' cross-appeal allowed: proposed amendments to add paras. 47-48 to the statement of claim permitted, no order as to costs

June 11, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion to extend time filed

32682 Sheldon David Blank, Gateway Industries Ltd. c. Martin S. Minuk, Darrin Richard Davis, Pitblado Buchwald Asper, Sa Majesté du chef du Canada, représentée par le ministère de la Justice et le procureur général du Canada et Sa Majesté du chef du Canada, représentée par le ministère de l'Environnement et Garnett Murray (Man.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile - Actes de procédure - Déclaration - Les modifications proposées soulèvent-elles une nouvelle cause d'action distincte qui est prescrite? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas avoir permis aux demandeurs de modifier

la déclaration pour plaider le complot et l'abus de procédure relativement à l'enquête qui a précédé la poursuite? - La Cour d'appel a-t-elle appliqué le mauvais critère juridique pour rejeter la requête des demandeurs? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort d'appliquer le critère des circonstances exceptionnelles plutôt que le bon critère des circonstances particulières? - L'affaire soulève-t-elle des questions d'importance pour le public?

La déclaration des demandeurs, dans laquelle ces derniers allèguent les délits civils de complot, d'abus de procédure et d'abus de pouvoir gouvernemental, se rapporte essentiellement à une poursuite infructueuse contre les demandeurs relativement à des accusations en vertu de la *Loi sur la pêche*, C.P.L.M., ch. F90 (la *loi*). À un stade avancé de l'instance, les demandeurs ont tenté de modifier la déclaration. La Cour d'appel a statué qu'aucune modification n'était autorisée, puisque les allégations relatives à l'enquête soulèvent une nouvelle cause d'action distincte qui est prescrite et que les demandeurs n'avaient pas établi de circonstances exceptionnelles qui permettrait à cette cause d'action de procéder.

6 septembre 2006
Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(Protonotaire en chef Lee)

Requête des demandeurs visant à modifier la déclaration, accueillie en partie; frais à suivre le sort de la cause

17 mai 2007
Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(juge Jewers)
Référence neutre : 2007 MBQB 118

Appel des intimés accueilli; appel des demandeurs accueilli en partie; les requêtes en modification sont rejetées, sauf en ce qui a trait aux par. 30 et 31 et 41 à 46

5 mars 2008
Cour d'appel du Manitoba
(juge en chef Scott et juges Steele et Hamilton)
Référence neutre : 2008 MBCA 31)

Appel des intimés accueilli: les modifications proposées aux par. 27, 30 et 31 de la déclaration ne sont pas permises; appel incident des demandeurs accueilli : les modifications proposées pour ajouter les par. 47-48 à la déclaration sont permises, aucune ordonnance pour les dépens

11 juin 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel et requête en prorogation de délai déposées

32635 **BDO Dunwoody Limited, trustee of the estate of Impact Tool & Mould Inc., a bankrupt v. Doyle Salewski Inc., in its capacity as Court-Appointed Interim Receiver of Impact Tool & Mould Inc.**
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Constitutional law - Paramourncy - Bankruptcy and insolvency - Receivers - Trustees - Whether s. 163(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* grants a trustee the statutory right to examine, without a court order, any person reasonably thought to have knowledge of the affair of the bankrupt - Whether the right of the provincial superior courts to regulate and supervise court-appointed receiverships under common-law rules conflicts with the rights of the trustee in bankruptcy to administer the bankrupt's estate and frustrates the purpose of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, thus rendering the provincial common-law rules inoperative by reason of the doctrine of paramourncy - Whether the courts below erred in holding that the trustee in bankruptcy does not have an absolute right to examine a court-appointed receiver pursuant to s. 163(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* and in precluding the trustee from examining the court-appointed receiver - Whether, in the event that leave is required pursuant to s. 163(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* to examine the court-appointed receiver, the Court of Appeal erred with respect to the appropriated test for granting leave - Whether the Court of Appeal erred in dismissing the trustee's appeal from the disposition of its motion to vary the terms of the sale order - Whether the Court of Appeal erred in dismissing the trustee's motion to admit fresh evidence.

This application for leave to appeal stems from an appeal by the Applicant, BDO Dunwoody Limited, Trustee in Bankruptcy, from the decision of the Ontario Superior Court, which dismissed the Trustee's motion to examine the court-appointed interim receiver under ss. 163 and 164 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, R.S.C. 1985, c. B-3. The Trustee's motion had also sought to vary the sale approval and vesting order made by Brockenshire J. on April 23, 2003, approving the interim receiver's sale of the assets of Impact Tool and Mould Inc. The basis for the Trustee's motion was

its stated concern regarding the propriety of selling Impact's assets to a new company formed by two of Impact's former principals. The Court of Appeal dismissed the Trustee's appeal and the Trustee's motion to introduce fresh evidence.

June 26, 2007

Ontario Superior Court of Justice
(Brockenshire J.)

Trustee's motion dismissed

March 14, 2008

Court of Appeal for Ontario
(Feldman, Lang and MacFarland JJ.A.)
Neutral Citation: 2008 ONCA 187

Trustee's appeal dismissed; Trustee's motion dismissed

May 12, 2008

Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

32635

BDO Dunwoody Limited, syndic de faillite d'Impact Tool & Mould Inc., faillie c. Doyle Salewski Inc., en sa qualité de séquestre judiciaire par intérim d'Impact Tool & Mould Inc. (Ont.) (Civile)
(Sur autorisation)

Droit constitutionnel - Suprématie - Faillite et insolvabilité - Séquestres - Syndics - Le paragraphe 163(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* accorde-t-il au syndic le droit légal d'interroger, sans ordonnance judiciaire, une personne dont on peut raisonnablement croire qu'elle a connaissance de l'affaire du failli? - Le droit des cours supérieures provinciales de réglementer et de superviser les séquestres judiciaires en application des règles de common law est-il incompatible avec les droits du syndic de faillite d'administrer le patrimoine du failli et entrave-t-il la réalisation du but visé par la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* rendant ainsi inopérantes les règles de la common law provinciale en raison de la doctrine de la suprématie? - Les juridictions inférieures ont-elles eu tort de statuer que le syndic de faillite n'a pas le droit absolu d'interroger un séquestre judiciaire en application du par. 163(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et d'empêcher le syndic d'interroger le séquestre judiciaire? - Si l'autorisation est nécessaire en vertu du par. 163(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, pour interroger le séquestre judiciaire, la Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en ce qui a trait du critère approprié pour accorder l'autorisation? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter l'appel du syndic de la disposition de sa motion en vue de modifier les conditions de l'ordonnance de vente? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter la motion du syndic en vue d'admettre de nouveaux éléments de preuve?

La présente demande d'autorisation d'appel a pour origine un appel de la demanderesse, BDO Dunwoody Limited, syndic de faillite, de la décision de la Cour supérieure de l'Ontario qui avait rejeté la motion de la demanderesse en vue d'interroger le séquestre judiciaire par intérim en application des art. 163 et 164 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, L.R.C. 1985, ch. B-3. La motion du syndic visait également à modifier l'approbation de vente et l'ordonnance tenant lieu de cession prononcées par le juge Brockenshire le 23 avril 2003, approuvant la vente par le séquestre par intérim de l'actif d'Impact Tool and Mould Inc. Dans sa motion, le syndic se disait préoccupé par le bien-fondé de la vente de l'actif d'Impact à une société formée par deux anciens propriétaires d'Impact. La Cour d'appel a rejeté l'appel du syndic et la motion du syndic en vue d'introduire de nouveaux éléments de preuve.

26 juin 2007

Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Brockenshire)

Motion du syndic rejetée

14 mars 2008

Cour d'appel de l'Ontario
(juges Feldman, Lang et MacFarland)
Référence neutre : 2008 ONCA 187

Appel du syndic rejeté; motion du syndic rejetée

12 mai 2008

Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

32766

David Ross Schick v. Sherry Lee Schick (Alta.) (Civil) (By Leave)

Family law - Support - Child support - Guidelines - Retroactive support - Blameworthy conduct - Effective notice - Delay - Discernible benefit to child - Establishing income - Dividend income - Capital gains - What constitutes blameworthy conduct? - How to determine a discernible benefit to the child? - In determining effective notice, what constitutes unreasonable delay? - In the case of unusually large incremental short-term change in income, how are courts to determine the appropriate amount of child support to meet the needs of the child without actually endorsing a net transfer of wealth to the recipient?

Mrs. Schick sought prospective and retroactive variation of a 2002 interim child support order in relation to their son. She also sought s. 7 expenses which largely relate to private school fees. She asked that the variation be effective from the date of the interim order. She had raised the issue of reviewing Mr. Schick's income in 2004, but didn't pursue variation due to Mr. Schick's repeated remarks about his health and diminishing income.

For the purposes of the interim order, Mr. Schick's income had been estimated at \$175,000. That year and each year since, it was materially higher, due in part to dividend income and the proceeds from the sale of shares. No variation of child support was made. He paid the support ordered each year. Mrs. Schick's salary in 2002 was \$38,000, but she was laid off shortly before the appeal was heard. The parties agreed to register their son in a private school and, pursuant to the interim order, were to share the cost. Instead, Mr. Schick made tax-deductible donations to the school. Mrs. Schick paid part of the cost by working off tuition, as the school permits.

The chambers judge found that Mr. Schick's attempts to dissuade Mrs. Schick from seeking variation of the 2002 order constituted blameworthy conduct, and that Mr. Schick had been given effective notice of her desire to revisit the amount of child support early in the life of the 2002 order. In assessing his income, she included the dividend income earned each year and very substantial capital gains income earned in 2005. Finally, she found that he was responsible for payment of certain expenses, including a proportionate share of his son's private school tuition.

May 11, 2007
Court of Queen's Bench of Alberta
(Erb J.)
Neutral citation: 2007 ABQB 310

Retroactive child support from 2002 to 2006 set at \$234,076; ongoing s. 3 table payment set; retroactive and proportionate s. 7 expenses from 2002 to date

May 23, 2008
Court of Appeal of Alberta (Calgary)
(Paperny, Hart and Horner JJ.A.)
Neutral citation: 2008 ABCA 196

Appeal dismissed

August 14, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

32766

David Ross Schick c. Sherry Lee Schick (Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit de la famille - Aliments - Pension alimentaire pour enfants - Lignes directrices - Pension alimentaire rétroactive - Comportement répréhensible - Information réelle - Retard - Avantage tangible pour l'enfant - Établissement du revenu - Revenu de dividendes - Gains en capital - Que constitue un comportement répréhensible? - Comment déterminer un avantage tangible pour l'enfant? - Dans la détermination de l'information réelle, que constitue un délai déraisonnable? - Dans le cas d'une modification de revenu à la hausse à court terme particulièrement importante, comment les tribunaux doivent-ils déterminer le montant convenable de la pension alimentaire pour enfants pour répondre aux besoins de l'enfant sans véritablement avaliser un transfert net de richesse au bénéficiaire?

Madame Schick a demandé une modification prospective et rétroactive d'une ordonnance provisoire de pension alimentaire pour enfants de 2002 relativement au fils des parties. Elle a également demandé des frais aux termes de l'art. 7 qui ont rapport en grande partie à des frais de scolarité de l'école privée. Elle a demandé que la modification prenne effet à la date de l'ordonnance provisoire. Elle a soulevé la question de l'examen du revenu de M. Schick en 2004, mais

n'a pas demandé de modification en raison des remarques répétées de M. Schick sur son état de santé et son revenu à la baisse.

Pour les fins de l'ordonnance provisoire, le revenu de M. Schick avait été estimé à 175 000 \$. Cette année-là et chaque année depuis, ce revenu a été considérablement plus élevé, en raison notamment d'un revenu de dividendes et du produit de la vente d'actions. Aucune modification n'a été apportée à la pension alimentaire pour enfants. Monsieur Schick a payé la pension ordonnée à chaque année. Madame Schick a touché un salaire de 38 000 \$ en 2002, mais a été licenciée peu de temps avant l'instruction de l'appel. Les parties ont convenu d'inscrire leur fils à l'école privée et, conformément à l'ordonnance provisoire, ils devaient en partager le coût. Monsieur Schick a plutôt fait des dons déductibles d'impôt à l'école. Madame Schick a payé une partie du coût en acquittant les frais de scolarité par son travail, comme le permet l'école.

La juge en chambre a conclu que les tentatives par M. Schick de dissuader M^{me} Schick de demander la modification de l'ordonnance de 2002 constituaient un comportement répréhensible et que M. Schick avait été réellement informé de son désir de revoir le montant de la pension alimentaire pour enfants peu de temps après le prononcé de l'ordonnance de 2002. En évaluant le revenu de monsieur, madame a inclus le revenu de dividendes touché chaque année et le revenu très considérable, sous forme de gain de capital, touché en 2005. Enfin, la juge a conclu que monsieur était responsable du paiement de certains frais, y compris une part proportionnelle des frais de scolarité de l'école privée fréquentée par son fils.

11 mai 2007
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(juge Erb)
Référence neutre : 2007 ABQB 310

Pension alimentaire pour enfants rétroactive de 2002 à 2006 fixée à 234 076 \$; paiement pour l'avenir aux termes du tableau de l'art. 3 fixé; frais rétroactifs et proportionnels aux termes de l'art. 7 de 2002 à aujourd'hui

23 mai 2008
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(juges Paperny, Hart et Horner)
Référence neutre : 2008 ABCA 196

Appel rejeté

14 août 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

32758 **Graham Construction and Engineering Ltd., Graham Construction and Engineering (1985) Ltd., Graham Industrial Constructors Ltd. and Graham Industrial Services Ltd. v. United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1985, Construction & General Workers, Local 890, Construction & General Workers, Local 180, International Association of Bridge, Structural, Ornamental and Reinforcing Iron Workers, Local 771, International Union of Operating Engineers, Local 870, Hoisting, Portable and Stationary and Operative Plasterers & Cement Masons International Association, Local 222, Banff Labour Services Ltd., Jasper Labour Services Ltd., Banff Financial Co. Inc. and Saskatchewan Labour Relations Board (Sask.) (Civil) (By Leave)**

Labour relations - Collective bargaining - Judicial review - What is the appropriate standard of review when the reviewing court has not heard or reviewed any of the evidence that was entered before the tribunal? - How does the principle of abandonment of bargaining rights apply within the construction industry? - Whether differing decisions of the same tribunal can stand in spite of their resulting contradictions.

In 2000, the Respondent unions applied to the Saskatchewan Labour Relations Board, alleging an unfair labour practice.

November 4, 2003 Labour Relations Board, Saskatchewan (Matkowski, Vice-Chairperson and Siemens and Lancaster, Members)	Applicant Graham Construction and Engineering (1985) Ltd. declared a successor to Applicant Graham Construction and Engineering Ltd.; unions' collective bargaining rights as against Applicant Graham Construction and Engineering (1985) Ltd. declared abandoned
April 17, 2006 Court of Queen's Bench of Saskatchewan (Laing C.J.) Neutral citation: 2006 SKQB 182	Respondent unions' application to quash decision of Labour Relations Board dismissed
May 22, 2008 Court of Appeal for Saskatchewan (Jackson, Lane and Cameron (dissenting) JJ.A.) Neutral citation: 2008 SKCA 67	Respondent unions' appeal allowed; November 4, 2003 Board decision quashed; new hearing on unfair labour practice application ordered
August 21, 2008 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

32758 **Graham Construction and Engineering Ltd., Graham Construction and Engineering (1985) Ltd., Graham Industrial Constructors Ltd. et Graham Industrial Services Ltd. c. Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 1985, Construction & General Workers, section locale 890, Construction & General Workers, section locale 180, Association internationale des travailleurs en ponts, en fer structural et ornemental et d'armature, section locale 771, International Union of Operating Engineers, section locale 870, Hoisting, Portable and Stationary and Operative Plasterers & Cement Masons International Association, section locale 222, Banff Labour Services Ltd., Jasper Labour Services Ltd., Banff Financial Co. Inc. et Saskatchewan Labour Relations Board (Sask.) (Civile) (Sur autorisation)**

Relations de travail - Négociations collectives - Contrôle judiciaire - Quelle est la norme de contrôle appropriée lorsque le tribunal saisi de la demande de contrôle judiciaire n'a pas entendu ou examiné la preuve présentée devant le tribunal administratif? - Comment s'applique le principe d'abandon des droits de négociation dans le secteur de la construction? - Des décisions divergentes du même tribunal administratif peuvent-elles demeurer valides malgré les contradictions qui en résultent?

En 2000, les syndicats intimés ont présenté une demande à la Saskatchewan Labour Relations Board, alléguant une pratique déloyale de travail.

4 novembre 2003 Labour Relations Board, Saskatchewan (Vice-président Matkowski, membres Siemens et Lancaster)	La demanderesse Graham Construction and Engineering (1985) Ltd. est déclarée société remplaçante de la demanderesse Graham Construction and Engineering Ltd.; les droits de négociation collective des syndicats à l'égard de la demanderesse Graham Construction and Engineering (1985) Ltd. sont déclarés abandonnés
---	--

17 avril 2006 Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan (juge en chef Laing) Référence neutre : 2006 SKQB 182	Demande des syndicats intimés en annulation de la décision de la Labour Relations Board, rejetée
--	--

22 mai 2008
Cour d'appel de la Saskatchewan
(juges Jackson, Lane et Cameron (dissident))
Référence neutre : 2008 SKCA 67

Appel des syndicats intimés, accueilli; décision du 4 novembre 2003 de la Labour Relations Board, annulée; une nouvelle audience sur la demande en pratique déloyale de travail est ordonnée

21 août 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

32714 Lydia Suserski, et al. v. William E. Nurse, L.R.C.P. & s. (Ire.) F.R.C.O.G. Obstetrics and Gynecology (Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure - Motions - Summary judgment - Evidence - Whether summary judgment was appropriate in the circumstances - Whether the Court of Appeal erred in dismissing the motion for an extension of time to file a notice of appeal - Whether the Court of Appeal erred in dismissing the motion to review.

The Applicants commenced a medical malpractice action against the Respondent, Dr. William Nurse. The Applicants did not provide expert evidence to support their allegations of negligence. The Respondent brought a motion for summary judgment. The motion was allowed on the basis that there was no genuine issue to be tried. The Applicants failed to appeal the summary judgment within the prescribed time delay and brought a motion for an extension of time to serve a notice of appeal. Laskin J.A. dismissed the motion on the basis that the proposed appeal lacked merit. The Applicants subsequently brought a motion to review the order of Laskin J.A. before a panel of the Court of Appeal. That motion was also dismissed.

December 5, 2006
Ontario Superior Court of Justice
(Glithero J.)

Motion for summary judgment granted; action against the Respondent dismissed

March 11, 2008
Court of Appeal for Ontario
(Laskin J.A.)

Motion for extension of time to serve a notice of appeal dismissed

May 28, 2008
Court of Appeal for Ontario
(O'Connor A.C.J.O. and Doherty and Gillese J.J.A.)
Neutral citation: 2008 ONCA 416

Motion to review dismissed

June 16, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion for extension of time filed

32714 Lydia Suserski, et al. c. William E. Nurse, L.R.C.P. & s. (Ire.) F.R.C.O.G. Obstetrics and Gynecology (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile - Requêtes - Jugement sommaire - Preuve - Convenait-il de rendre un jugement sommaire en l'espèce? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter la motion en prorogation du délai de dépôt d'un avis d'appel? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter la motion en révision?

Les demandeurs ont introduit une action pour faute professionnelle médicale contre l'intimé, le docteur William Nurse. Les demandeurs n'ont pas produit de preuve d'expert au soutien de leurs allégations de négligence. L'intimé a présenté une motion pour jugement sommaire. La motion a été accueillie pour absence de véritable question litigieuse. Les demandeurs n'ont pas interjeté appel du jugement sommaire dans le délai prescrit et ont présenté une motion en prorogation du délai de signification d'un avis d'appel. Le juge Laskin a rejeté la motion au motif que l'appel proposé était sans fondement. Les demandeurs ont ensuite présenté une motion en révision de l'ordonnance du juge Laskin devant

une formation de la Cour d'appel. Cette motion a elle aussi été rejetée.

5 décembre 2006 Cour supérieure de justice de l'Ontario (juge Glithero)	Motion pour jugement sommaire accueillie; action contre l'intimé rejetée
11 mars 2008 Cour d'appel de l'Ontario (juge Laskin)	Motion en prorogation du délai de signification d'un avis d'appel rejetée
28 mai 2008 Cour d'appel de l'Ontario (juge en chef adjoint O'Connor et juges Doherty et Gillese) Référence neutre : 2008 ONCA 416	Motion en révision rejetée
16 juin 2008 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel et requête en prorogation de délai déposées

32708 **Varinder Sekhon v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Criminal) (By Leave)**

Criminal law - Motor vehicle offences - Impaired driving and driving over the legal limit - Accused acquitted on both charges - Whether trial judge committed reviewable error.

Sekhon was charged with impaired driving and driving over the legal limit. At the outset of the trial, defence counsel advised the presiding judge that the defence of necessity would be raised and that the Crown's case was admitted as to both counts. Sekhon testified that he attended a wedding that evening. He was assaulted by several men after he was observed dancing with a married woman. He also testified to having one drink at the party, together with one beer. A Crown witness, Constable Shouchuk, testified that he was sitting in a marked police vehicle while his partner, Constable Najneddine, was driving. The officers were responding to a complaint. Constable Shouchuk was working on a computer when Constable Najneddine remarked that a vehicle proceeding eastbound was in their westbound lane of travel. The officers activated the emergency overhead lights of their vehicle, whereupon the oncoming vehicle stopped. On approaching the vehicle, the driver, Sekhon, remarked that he was drunk. Constable Shouchuk noted that Sekhon had some facial injuries and appeared dishevelled. He was immediately arrested for impaired driving. Constable Shouchuk had no memory of Sekhon saying anything about being pursued by others in a vehicle.

The trial judge found that Sekhon was in imminent danger at the party and that escape was prudent and necessary. The judge also found that Sekhon had no legal alternative to driving intoxicated in order to escape his assailants. The appeal to the Court of Queen's Bench was allowed, and verdicts of guilty were substituted for both charges. A subsequent appeal (to the court of appeal) was dismissed. The issue before this Court is whether the trial judge committed a reviewable error.

September 7, 2006 Provincial Court of Alberta (Bridges J.) Neutral citation: None	Sekhon acquitted on charges of impaired driving and driving while over the legal limit
May 14, 2007 Court of Queen's Bench of Alberta (Belzil J.) Neutral citation: 2007 ABQB 315	Appeal allowed and verdicts of guilty substituted for both charges

May 7, 2008
Court of Appeal of Alberta (Edmonton)
(Côté, McFadyen and Paperny JJ.A.)
Neutral citation: 2008 ABCA 171

Appeal dismissed

June 30, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

32708 **Varinder Sekhon c. Sa Majesté la Reine** (Alb.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel - Infractions relatives aux véhicules automobiles - Conduite avec facultés affaiblies et conduite avec une alcoolémie supérieure à la limite permise - Accusé acquitté relativement aux deux chefs - Le juge de première instance a-t-il commis une erreur susceptible de révision?

Monsieur Sekhon a été accusé de conduite avec facultés affaiblies et de conduite avec une alcoolémie supérieure à la limite permise. Au début du procès, l'avocat de la défense a informé le juge qui présidait que la défense de nécessité allait être invoquée et que la preuve du ministère public était admise relativement aux deux chefs. Dans son témoignage, M. Sekhon a affirmé qu'il avait assisté à des noces ce soir-là. Il a été agressé par plusieurs hommes après qu'on l'a vu danser avec une femme mariée. Il a également affirmé avoir bu une consommation à la fête, ainsi qu'une bière. Un témoin du ministère public, l'agent Shouchuk, a affirmé qu'il était assis dans un véhicule de police identifié pendant que son confrère, l'agent Najneddine, conduisait. Les agents intervenaient à la suite d'une plainte. L'agent Shouchuk travaillait à l'ordinateur lorsque l'agent Najneddine a remarqué qu'un véhicule qui se dirigeait vers l'est se trouvait dans leur voie de circulation vers l'ouest. Les agents ont activé les gyrophares de leur véhicule, après quoi le véhicule qui se dirigeait vers eux s'est immobilisé. En approchant le véhicule, le conducteur, M. Sekhon, a mentionné qu'il était ivre. L'agent Shouchuk a noté que M. Sekhon avait des blessures au visage et qu'il paraissait échevelé. Il a immédiatement été arrêté pour conduite avec facultés affaiblies. L'agent Shouchuk ne se souvient pas que M. Sekhon lui ait dit quoi que ce soit comme quoi il était poursuivi par d'autres à bord d'un véhicule.

Le juge de première instance a conclu que M. Sekhon était en danger imminent à la fête et qu'il était prudent et nécessaire qu'il s'enfuit. Le juge a également conclu que M. Sekhon n'avait aucune autre possibilité légale que de conduire en état d'ébriété pour pouvoir fuir ses agresseurs. L'appel à la Cour du Banc de la Reine a été accueilli et des verdicts de culpabilité ont été prononcés à la place des acquittements relativement aux deux accusations. Un appel subséquent (à la cour d'appel) a été rejeté. La question dont est saisie cette Cour est de savoir si le juge de première instance a commis une erreur susceptible de révision.

7 septembre 2006
Cour provinciale de l'Alberta
(juge Bridges)
Référence neutre : aucune

Monsieur Sekhon est acquitté relativement aux accusations de conduite avec facultés affaiblies et de conduite avec une alcoolémie supérieure à la limite permise

14 mai 2007
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(juge Belzil)
Référence neutre : 2007 ABQB 315

Appel accueilli et verdicts de culpabilité prononcés à la place des acquittements relativement aux deux accusations

7 mai 2008
Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton)
(juges Côté, McFadyen et Paperny)
Référence neutre : 2008 ABCA 171

Appel rejeté

30 juin 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Administrative law - Boards and tribunals - Ontario Human Rights Commission - Whether Court of Appeal erred in denying leave to appeal decision of Divisional Court on interlocutory matter arising from application for judicial review of Ontario Human Rights Commission decision not to refer complaint to tribunal.

Anthony Coote filed a complaint with the Ontario Human Rights Commission against his former employer, Zellers Inc., alleging that he had been treated unequally on the basis of race, ancestry or colour in contravention of the *Ontario Human Rights Code*. The Commission found there was insufficient evidence to warrant referring the matter to a Human Rights Tribunal for hearing. The Commission upheld its decision on reconsideration and Mr. Coote then launched an application for judicial review of the Commission's decisions. Her Majesty the Queen, the Commission and other Respondents brought motions to strike portions of the Applicant's claim, his affidavit, documents referred to in the application record and certain named Respondents. A judge of the Ontario Superior Court of Justice, Divisional Court, granted the motions. Subsequently, a panel of three judges of the Divisional Court dismissed the Applicant's motion for an order setting aside the earlier decision. The Court of Appeal dismissed the Applicant's application for leave to appeal.

October 30, 2007
Ontario Superior Court of Justice, Divisional Court
(Himel J.)

Respondent's motion to strike portions of claim granted

February 19, 2008
Ontario Superior Court of Justice, Divisional Court
(Ferrier, Cumming and Echlin JJ.)

Applicant's motion to set aside October 30, 2007 order dismissed

June 30, 2008
Court of Appeal for Ontario
(Laskin, Armstrong and MacFarland JJ.A.)

Applicant's application for leave to appeal dismissed

July 21, 2008
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

32746 **Anthony Coote c. Commission ontarienne des droits de la personne (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)**

Droit administratif - Organismes et tribunaux administratifs - Commission ontarienne des droits de la personne - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de refuser l'autorisation d'appel d'une décision de la Cour divisionnaire sur une question interlocutoire découlant d'une demande de contrôle judiciaire de la décision de la Commission ontarienne des droits de la personne de ne pas renvoyer la plainte à un tribunal?

Anthony Coote a porté plainte à la Commission ontarienne des droits de la personne contre son ancien employeur, Zellers Inc., alléguant qu'il avait été l'objet d'un traitement inégal fondé sur la race, l'ascendance ou la couleur en contravention au *Code des droits de la personne* de l'Ontario. La Commission a conclu qu'il n'y avait pas suffisamment de preuve qui justifiait le renvoi de l'affaire à un tribunal des droits de la personne pour instruction. La Commission a confirmé sa décision à la suite d'un nouvel examen et M. Coote a alors introduit une demande de contrôle judiciaire des décisions de la Commission. Sa Majesté la Reine, la Commission et d'autres intimés ont présenté des motions en radiation de certaines parties de la demande du demandeur, de son affidavit, de documents mentionnés dans le dossier de la demande et certains intimés désignés. Un juge de la Cour supérieure de justice de l'Ontario, Cour divisionnaire, a accueilli les motions. Par la suite, une formation de trois juges de la Cour divisionnaire a rejeté la motion du demandeur visant à obtenir une ordonnance annulant la décision antérieure. La Cour d'appel a rejeté la demande d'autorisation d'appel du demandeur.

30 octobre 2007
Cour supérieure de justice de l'Ontario, Cour divisionnaire
(juge Himel)

Motion de l'intimée en radiation de certaines parties de la demande accueillie

19 février 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario, Cour divisionnaire
(juges Ferrier, Cumming et Echlin)

Motion du demandeur en annulation de l'ordonnance du
30 octobre 2007 rejetée

30 juin 2008
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Laskin, Armstrong et MacFarland)

Demande d'autorisation d'appel du demandeur rejetée

21 juillet 2008
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel du demandeur rejetée
